华夏中文学校 华夏园地

Huaxia Chinese School

第16期
2020年2月28日

• New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut •

华夏中文学校网站：http://www.hxcs.org/

投稿信箱：hxcsnews@gmail.com

主编：卫亚利　　责任编辑：顾庄华

小语世界

■博根分校

万圣节

■中文四册班 阎鑫泽
指导老师 孙长慧

我最喜欢的节日是万圣节。每年的10月31日都是万圣节，这一天小朋友最高兴，因为这一天我可以穿上自己最喜欢的皮卡丘衣服，妹妹可以穿上她最喜欢的爱莎公主的裙子。我们和好朋友一起到邻居家去要糖果，还会说："不给糖果就捣乱！"邻居们会给我们很多的糖。每年万圣节这一天我们要糖果都会要到晚上天黑。走在路上，看着好多人家都在自己的房子前面和大门上摆放着各种各样的搞怪的装饰品和南瓜灯，有的是吓人的动物、有的是可怕的怪物，有时候怪物们很逼真，吓得我们尖叫。回到家后，我和我的好朋友一起分享糖果。

在万圣节，爸爸妈妈还会带着我和妹妹去摘南瓜，回家后我和妹妹给南瓜贴上大大的笑脸，把南瓜放在门外。然后，没几天小松鼠们会把南瓜子吃得很干净。

万圣节是我最喜欢的节日，那一天真是最开心的一天！也是我们糖果吃得最多的一天。期待着新一年的万圣节快快到来！

自我介绍

■中文八册班 杜宇峰
指导老师 汤江勤

我的中文名字叫杜宇峰，英文名字叫Calvin Du。我今年十一岁了，在英文学校读六年级，中文学校读第八册。我家有妈妈、爸爸、弟弟和我。我弟弟的名字叫杜宇飞。我很爱我的家。我最喜欢的颜色是蓝色，最喜欢吃的食物是香草冰淇淋，最喜欢玩的东西是电子产品。我喜欢玩，我不喜欢做作业和打篮球等活动。我最喜欢的英文学科是科学课和体育课。我的爱好有象棋、乒乓球和画画。我的特点是：聪明但是力量小，也很懒。我现在在学三种语言：西班牙语、英语和中文。我不知道我长大后会做什么，但是我想有一个好工作。

我叫王洁儿

■中文八册班 王洁儿
指导老师 汤江勤

我有三个名字：王洁儿，Tina，还有妞妞。

我的中文名字是王洁儿。有"洁"在我的名字里，是因为妈妈希望我是一个爱干净，纯洁的好孩子。

我的英文名字是"Tina"。妈妈很喜欢名字有"na"在后面。爸爸英文也不太好，所以他们就起一个好听好说又好写的名字。

我的小名是妞妞，因为爸爸妈妈觉得我很可爱，就给我一个很可爱的名字。

我有很多爱好。我喜欢看书、画画儿和做运动。

我是陈贝西

■中文八册班 陈贝西
指导老师 汤江勤

我叫陈贝西，耳东陈，宝贝的贝，西方的西。我来自中国福建省福州市，我是在中国出生和长大的。我的妈妈非常喜欢一部德国的电影，主人公的名字叫茜茜公主，端庄大方，善良勇敢。爸爸妈妈希望我像茜茜公主一样被人宠着爱着，被宝贝着，所以叫我陈贝西。

我是在二〇〇五年九月六日的中午十一点整出生的，为了这个所谓的好时辰，可没让我的妈妈少受罪呢！我今年十四岁了。我的兴趣爱好广泛，有画画、滑雪、音乐，当然，还有参加各种志愿者活动，帮助别人的同时我也收获了快乐和多看看这个世界的机会。通过这些活动我亲眼目睹过人间疾苦也感受过来自陌生人的温暖，让我看到了这个世界不一样的一面。

我最喜欢的一句话是："梦想是陪我睡觉的东西，没有它我会失眠。"对于我来说，梦想很重要。我的梦想是成为一个能帮助到别人的人，尽我所能地去帮助所有我能帮助的人。所以我要好好努力，这样就可以有时间和金钱去帮助那些需要我们帮助的人。或许我一个小小的举动，对于我来说没有什么，但却可能让那些没感受到太多温暖的人感受到来自这个世界的善意与温暖。

我很喜欢下雨天，因为雨的声音很神奇。开心时的雨声就像是音乐一样，是来自大自然的交响乐；而难过时听雨，就像天空在默默地聆听着你，用雨声轻轻地拍打在你的心弦，仿佛它在以它独特的方式来安慰你一般。我最幸福的时候是在下雨天听着音乐画着画，手里捧着暖暖的奶茶，仿佛一切都静止了……

快乐其实很简单，放松心态，让一切顺其自然，不要着急，因为有些事情着急反而越办越乱。生活是这样，学习亦是相同。

我叫李金玥

■中文八册班 李金玥
指导老师 汤江勤

我的中文名字是李金玥。"金"表示像金子一样宝贵，"玥"是一种神珠，也是一种珍贵的宝石。外公给我取名"金玥"代表我的到来是上天给我们大家庭很珍贵的礼物。

我的英文名字Angela，Angela这个名字来源于希腊，表示天使的意思，代表我妈妈希望我长大后像天使一样好心，给世界带来美好。

平时我妈妈叫我小名"安宝宝"。小时候我妈妈希望我多学习一点中文，也多了解一点中国的习俗。所以在我两岁时送我回中国上了两年幼儿园。当时大家用中文发音来叫我的英文名字。Angela用中文说是安吉娜，所以用第一个字安，然后加上宝宝，因为我是她的宝贝。

我喜欢的乐器是长笛和钢琴。我平时最喜欢阅读，和画画。我每周都会从图书馆借很多书回家。做完作业以后，我喜欢读书、画画、打排球等等。

自我介绍

■中文八册班 张思翌
指导老师 汤江勤

我姓张，名思翌，英文名叫Alice。张是张开的张，思是思考的思，翌是翌日的翌。我父母希望我能多思考明天所以给我取名为思翌。我还有个小名叫柚柚，是柚子的柚。我的爸爸妈妈在吃柚子的时候，想起要给我取个小名为柚柚。我的英文名Alice，就是指善良。我妈妈希望我能有颗善良的心。她也觉得Alice这个名字很好听，而且没有很多人叫这个名字。我很喜欢我自己的名字。我的爱好包括打篮球、弹钢琴、玩魔方等等。

我叫钟玉婷

■中文八册班 钟玉婷
指导老师 汤江勤

我的中文名字叫钟玉婷。钟是闹钟的钟，玉是玉石的玉，婷是女字旁加亭子的亭。我的父母希望我长大以后亭亭玉立，所以给我取名叫玉婷。我的爸爸姓钟，所以我也姓钟。我是跟着我爸爸的姓氏。我的英文名字叫Serena。Serena的含义有很多种。其中就包括有宁静，沉静，或淡定的性格。我的爸爸妈妈之所以给我取这个名字是因为他们也希望我长大以后可以淡定地解决任何问题。我的英文名字的姓氏跟中文的一样。我的兴趣爱好有画画和吹笛子。我平常喜欢画国画和水彩。

武夷山夏令营

■中文七册一班 江露曦
指导老师 庄逸红

我喜欢旅游，和家人去过很多地方，佛罗里达州、马里兰州、纽约州、宾州、加拿大多伦多、百慕大三角洲等等，当然还有我最喜欢的地方---中国。在中国我也去过很多地方，香港、浙江普陀山等等，但是令我印象最深刻和最难忘的是福建武夷山。

在二〇一九年的夏天，我参加了华夏中文学校举办的寻根夏令营---福建武夷山营。首先一部分营员和我们一起到机场从美国搭乘飞机到中国福建和其他营员会合。然后我们到达酒店，安顿好行李，然后休息，为第二天的行程做准备。

第二天，妈妈、姐姐、我和另外十九个营员一起去参观武夷山美丽的风景。所有的营员都是第一次来到武夷山。大家都很兴奋，很积极。我们登上天游峰、水帘洞、一线天，大家都欣赏了武夷山迷人的山水。我们还看到了玉女峰，历史悠久的三棵大红袍茶树。美丽的景色让我不舍得回家。

在这十天活动里，我认识了很多朋友。我们在一起吵闹，一起玩耍，一起跳舞，共同合作！在结营时我们还一起唱了《福建如你》！同时我还学到很多知识。我学到毛笔字、象棋、茶艺、HSK中文考试、朱熹文化，学习舞狮，还有欣赏了很精彩的《印象大红袍》。最让我感到骄傲的是，我代表所有营员用中文在台上激情演讲，"我为我的祖籍国感到骄傲与自豪，我爱中国!"

大家都要回家时，我很伤心，因为我不想离开武夷山，离开我的朋友。这次夏令营给我留下了美好的回忆！我多么希望我能再次体会这样美好的时光。

唐人街

■中文七册一班 杨静莹
指导老师 庄逸红

纽约是一个很热闹的城市，尤其是唐人街。唐人街的装饰很有特色，有很多活动，而且有很多著名的餐馆。我的爷爷奶奶就住在这里。过年时，唐人街是一个非常喜庆的地方，这里到处都装饰有"福"字，还有传统的舞狮游行，唐人街的新年将许多家庭聚集在一起。人人都穿着新买的红色衣服来象征运气。我们挂上红色标牌吓跑一个叫"年"的怪物，因为根据中国的传说，年害怕红色、巨大的声音和火光。这就是为什么每年过年时，我们穿红色衣服，挂灯笼和放鞭炮的原因。

每年，为了庆祝新年，我们吃各种不同的东西，例如年糕、饺子、海鲜等等。在纽约，每逢新年，大多数商店都会出售这些食物来庆祝新年的到来。

您可能会问，平时的唐人街是什么样的？我的答案是，唐人街一年四季都很热闹，不同的季节会有不同的装饰品，街道上总是到处都是华人，你会听见马路上的吵闹，聊天的声音，有时在新年的时候还会听到鼓手男孩在大声打鼓。

总之，唐人街是一个很好的旅游胜地，没有语言可以表达出唐人街的美丽。您必须自己亲自去看看才能真正知道它到底多好。下次您去纽约时，请一定要去唐人街逛一逛，欣赏它的美景。

顽强的小鱼

■中文七册一班 何思翰
指导老师 庄逸红

这是发生在我家的一个真实的故事。

一个星期天，上完中文学校之后，妈妈带我去Petco买两条小金鱼。妈妈问我："你要买多大的鱼呢？"我仔细地看着美丽的鱼在鱼缸里自由自在地游来游去，开心地对妈妈说，"我要一条金色的和一条金色带黑边的鱼。"我们买完之后立刻回家把鱼儿们放进了漂亮的五光十色的大鱼缸里。鱼儿开心地在新家里畅游。两条鱼开心地在过滤器喷水的地方迎着水跳来跳去，我给它们喂了一些鱼食，鱼儿争先恐后地抢食物，不一会，食物就被它们吃得干干净净。过了一会儿，我和妈妈出去买家庭用品。

几个小时之后，我们回到家。我迫不及待地去看鱼，突然发现少了一条鱼，我睁大眼睛到处寻找它。我问自己，"小金鱼在哪里？"我没看到鱼的碎片，可是我还是找不到金鱼在哪里。我问妈妈："妈妈，你知道小金鱼去哪儿了呢？"妈妈回答道："我哪里会知道？我们刚刚回到家。""那这条鱼去哪儿了？"我自言自语。我们还问了我的姐姐和爸爸。他们也不知道！这个情况一直持续了两个星期。

两个星期过去了，水变得可脏了。就在爸爸换水的时候。奇迹出现了。爸爸叫了起来："快看快看！我找到了这条失踪的鱼！"我急匆匆地跑过去看，"它在哪里呢？"爸爸说："你猜一猜。"原来鱼就躲在狭小的过滤器里，真是太不可思议了！如此小的地方它怎么吃到食物和游来游去呢？不管怎么样，我高兴极了，这条小鱼还活着！我感叹生命的奇迹，它真是一条顽强的小鱼。我也告诉自己，不管在什么困难的情况下，都不要放弃生活。相信总有光明出现的时候。

冬至

■中文二册班 张紫媛
指导老师 陶丹

今天是2019年12月22日。妈妈说，今天是冬至。冬至是一个中国的节气。在中国的北方，人们吃饺子来庆祝这个日子。

我们包了白菜肉和虾的饺子。妈妈把它们做成了白菜的样子。白菜饺子真好吃。

我喜欢冬至。你呢？

春天

■中文二册班 张紫媛
指导老师 陶丹

春天来了！小鸟在唱歌。小草绿了。白云在蓝蓝的天空中飘着。我喜欢春天。你喜欢春天吗？

总校消息

2020年华夏毕业考试HSK 4级和5级将分三区在3月14日–3月15日进行

2020年华夏毕业考试HSK 4级和5级将分三区在3/14–3/15进行。目前总校报名工作已经顺利完成。今年有16家分校共280位学生参加总校三区统考，其中230位考四级，50位考五级。长岛、奔腾和大费城分校自主考试。感谢各分校及三区HSK负责义工为报名工作所做出的辛勤劳动。

2020年教学管理会议将于3月21日下午在中部分校如期举行

2020年教学管理会议将于3/21/2020周六下午在中部分校如期举行。会议分学校介绍、高低年级两套并行教材课堂听课、《美洲华语》教材介绍交流几大部分。总校教学部诚邀各分校校长、董事长、教务长和教务管理人拨冗参加。感谢中部分校校长王缨和教务长卫东老师率团队组织协调！

分校消息

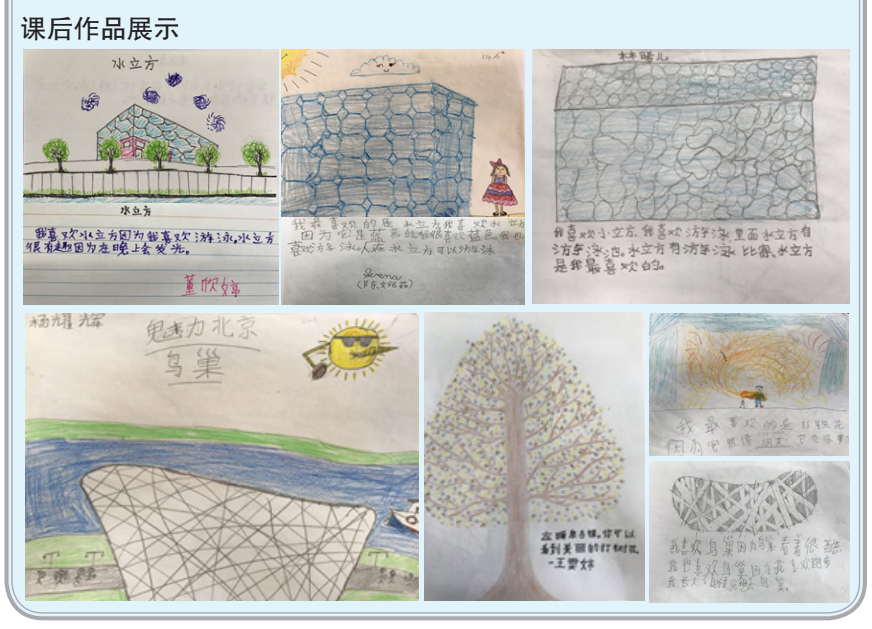
实景课堂《魅力城市—北京》

2019年12月22日我们华夏博根中文学校中文四册班的学生们参加了与国内连线直播的实景课堂课《魅力城市—北京》，课程真实多样。

课堂上外景老师带着我们领略了北京的千年绝技打铁花、近距离观看了2008全球夏季奥运会承办各项比赛的鸟巢和水立方，经典绝伦的建筑，更是"品尝"了正宗京味的炸酱面和驴打滚，由于时空的距离，孩子们只能看不能吃，最后手工设计环节，内景老师特意为我们的孩子们想到即将到来的圣诞节，带着孩子做贺卡。这要非常感谢家长和孩子们的鼎力支持，让孩子们体验了一次实景课堂课，丰富了中文教学课堂活动，实现了教学形式的多样性。

课后孩子的作业是画一幅实景课堂里最喜欢的一个画面，然后写一写为什么喜欢？孩子们的作业完成得非常棒，把课堂上所看到的所学到的充分地体现在自己的作品中。孩子们把自己的想象和绘画才艺运用到中文课堂上，实景课堂的直播形式让学生们耳目一新，丰富了课堂的教学手段和方法。（文/孙长慧）

课后作品展示



华夏教坛

谷歌课堂和课外作业

■七册一班&一册一班教师　庄逸红

为什么要使用谷歌课堂 (Google Classroom)呢？因为我看到随着中文学习年限的增长，学生的中文朗读基本功在逐渐的丧失，尤其是那些年龄稍大的学生，中文学习已经7到8年了，他们基本上已经学成了中文哑巴，连最起码的普通课文朗读都无法做到，更不要说用中文来表达沟通。即使有的学生能断断续续地读上半段一段也是错误百出。如何解决这个问题？用每周2小时的课堂时间去逐个纠正他们的发音，显然是不够的。

于是我发现了谷歌课堂作为谷歌平台推出的辅助教育的特殊功能，它可以让我和学生之间快速无障碍分享各种文件，可以让我的声音及时地送到他们的耳中，每次课后我会上传我的课文朗读，并且附上朗读的要求和截止日期作为他们的朗读作业，学生们可以反复跟听我的音频模仿着读，家长们告诉我说为了让自己的录音听上去完整流利一般学生都要读上很多遍课文，最后他们通过谷歌教室上传他们的语音让我批改，值得欣慰的是在不断的模仿中他们的语气和语调都渐渐接近我的要求。例如课文《东郭先生和狼》，很多学生都读出了狼的装可怜、狡猾和耍无赖的不同语气。

谷歌课堂主要适用于12岁以上的学生。如果学生太小必须在家长的帮助下运用谷歌课堂，成功与否和家长的督促有关。对于教师而言谷歌课堂不仅可以布置各种作业（朗读作业，深度阅读和写作作业）以及分享各种视频音频文字材料，同时教师们还可以快速创建和整理作业等等。最重要的是学生们也可以轻松主动与教师私下直接沟通，变被动学习为主动出击。

我的学生会喜欢上汉字吗？

■学期大班教师　马俊

2018年开始我在华夏博根教学前大班，我有一儿一女，跟很多妈妈一样，我整天苦恼如何让孩子多说多学点中文。眼看着越来越多年轻的外国人中文越说越好，我的心里在琢磨，为什么这些外国人会这么喜欢中文，而我的小孩就不喜欢呢？身为妈妈，我为什么没能引导自己的孩子喜欢上自己的文化呢？与其逼自己的孩子去中文学校学中文，不如先由自己做起。两年半前，在一个偶然的机会下我来到华夏博根教中文。我给自己定的教学目标非常明确，就是让小朋友们喜欢上中文。因为只有喜欢上一样东西才能调动学习的主动性。学习语言是个漫长的过程，如果被动就不可能持久。

当然在教学过程中会出现种种问题。比如：学生不愿写字；有的学生完全听不懂失去了兴趣；玩游戏玩得有些小朋友哭了；最尴尬的是我自己在白板前拼了命的边唱边跳的时候没学生跟着我一起唱和跳。对于在美语环境中长大的孩子来说，中文也许是一个很陌生的语言，让他们学习中文可能就像让他们学猫之语一样的困难。

我让孩子们先画再写，因为图案就是最初的文字，学生由此可以对比图和字，帮助记忆。我慢慢的发现在课堂上不停地提问，不停地让学生思考，能引发他们对新事物的兴趣。讲与课堂内容相应的故事、做简单的游戏和手工也是课时里必须的环节。现在每学期开学的第一节课，第一件事我会跟学生们说："来！我们玩一个叫Copy Cat 的游戏！老师发什么声音，你们就发什么声音。"我能看到教室里一双双眼睛盯着我一动不动。这个时候我唱："喵喵喵、喵喵喵……"下面一片整齐的回声："喵喵喵、喵喵喵……"我接着说："大家仔细听，老师的声音要变了。"我接着唱："一二三、三二一……"小朋友们又整齐又大声的跟着我唱："一二三、三二一……"

我不知道我教的学生中有几个会喜欢上汉字？但是我自己在不知不觉中已经迷失在寻找每个字的来源和故事里。为什么'阳'字有个耳朵旁，和耳朵有什么关系？为什么'右'字有个口，'左'字有个工？为什么'零'字这么难写，和其它数字长的不一样？为什么'我'字没有人字旁，难道我不是人吗？多么有趣的问题，我想带着我的学生一起探索这个汉字王国，一起成长。